

TECHNICAL FEATURES

- Ball locked in place on both sides (BK - BX - SX)
- Fully round ball smoothed by special turning machine
- PTFE ball seatings
- Nominal pressure:
 - sizes up to 63/2" NP 16 bars
 - sizes 75/2"½ and above NP 10 bars
- Sealing adjustment and disassembling by key incorporated on the handle (no need of any separate tool) (BK - BX - SX)
- Handle in shock resistant ABS

Each "Effast industrial" valve BK is tested against any leakage internal or external

"Effast" valves are manufactured with a PVC-uH compound fit for contact with potable water in accordance with regulations in force in Italy, France, Germany, Holland, U.K. and Scandinavian countries

Fig. 1

Disassembling of both outlet BK - BX ends with working pressure on the other side

Fig. 2

Valve body disassembling without moving the pipework

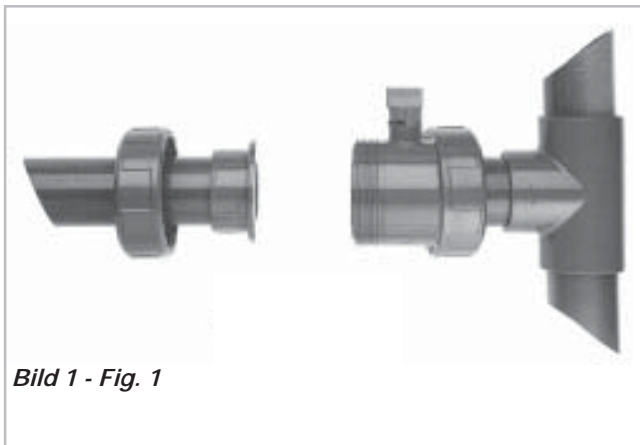


Bild 1 - Fig. 1

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- La bille est bloquée sur les deux côtés (BK - BX - SX)
- La bille, est usiné avec une machine spéciale
- Joints de la bille en PTFE
- Pression nominale:
 - 16 bars jusqu'au Ø 63
 - 10 bars pour les Ø 75 - 90 - 110
- Le réglage de l'étanchéité et le démontage se font par l'intermédiaire de la poignée (BK - BX - SX)
- Poignée en ABS, résistante aux chocs

Chaque vanne industrielle "EFFAST" BK est testée, pour vérifier soit la tenue à l'intérieur qu'à l'extérieur

Les vannes "EFFAST" sont réalisées avec du PVC-uH combiné et peuvent être mises en contact avec l'eau potable selon les lois et prescriptions sanitaires en vigueur dans le monde (Italie, France, Allemagne, Holland, Royaume Uni, Pays Scandinaves)

Fig. 1 - La vanne industrielle BK - BX offre la possibilité de démontage de la canalisation avec pression de service en amont.

Fig. 2 - Cette solution donne la possibilité d'extraire la vanne sans intervenir sur les canalisations

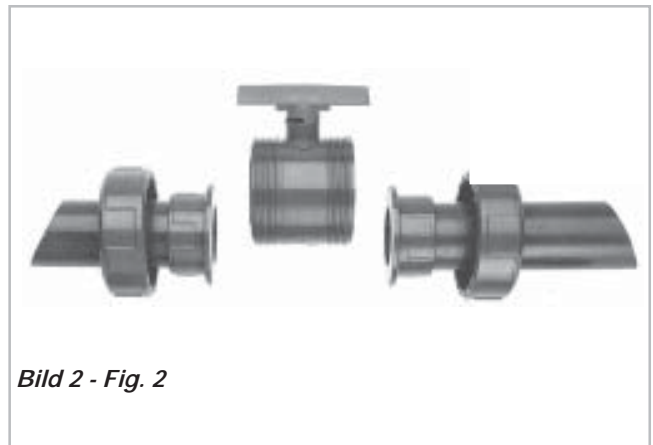


Bild 2 - Fig. 2

TECHNISCHE MERKMALE

- Einschraubteile und fester Anschlag sichern (BK - BX - SX) die Kugel gegen Herausspülen
- Kugel wurde ohne Reduzierung der Wandstärke auf Spezialmaschinen geglättet
- Dichtungen aus PTFE
- Nenndruck:
 - 16 Bar bis DA 63 mm.
 - 10 Bar ab DA 75 mm.
- Einstellung und Demontage mit den Nocken des Hebels (BK - BX - SX)
- Hebel aus stoßfestem ABS

Die EFFAST Industriekugelhähne BK sind einzeln geprüft. Sie sind geeignet für den Einsatz im trinkwasser und entsprechen den geltenden Richtlinien und Vorschriften der EWG-Länder, skandinavischen Länder usw.

Bild 1 - Der EFFAST Industriekugelhahn BK - BX erlaubt den radialen Ein- und Ausbau unter Betriebsdruck

Bild 2 - Diese Lösung erlaubt den Ausbau des Gehäuses ohne die Rohrleitung verändern zu müssen

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Sfera bloccata su entrambi i lati (BK - BX - SX)
- Sfera piena levigata su macchina speciale
- Sedi sfera in PTFE
- Pressione nominale:
 - 16 bar sino al Ø 63
 - 10 bar per Ø 75-90-110
- Regolazione tenuta e smontaggio tramite chiave sulla maniglia (BK - BX - SX)
- Maniglia in ABS antiurto

Serie BK: le valvole industriali "EFFAST" BK sono collaudate singolarmente per verificare la tenuta sia in linea, sia verso l'esterno.

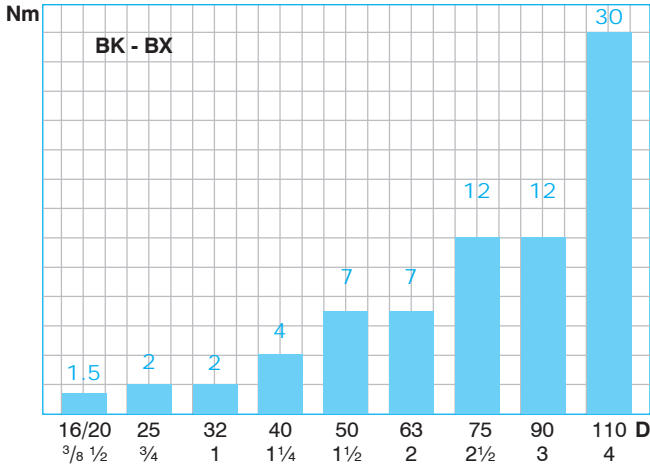
Le valvole "EFFAST" sono realizzate in PVC-uH atossico e sono idonee a venire in contatto con acqua potabile secondo le leggi e prescrizioni sanitarie vigenti in campo internazionale (Italia, Francia, Germania, Olanda, U.K., Paesi Scandinavi, ecc.)

Fig. 1 - La valvola industriale BK - BX offre la possibilità di smontaggio linea su entrambi i lati della valvola, con pressione di esercizio a monte.

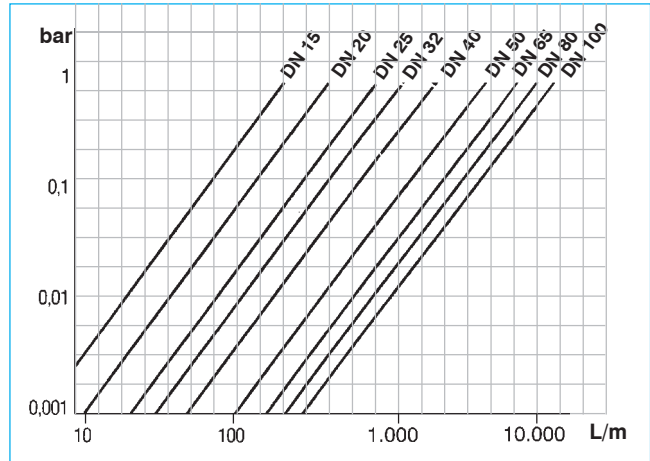
Fig. 2 - Questa soluzione offre la possibilità di estrarre la valvola senza intervenire sulle tubazioni.

PVC-uH ball valves - Vannes à Boisseau spherique en PVC-uH
PVC-uH Kugelhähne - Valvole a sfera in PVC-uH

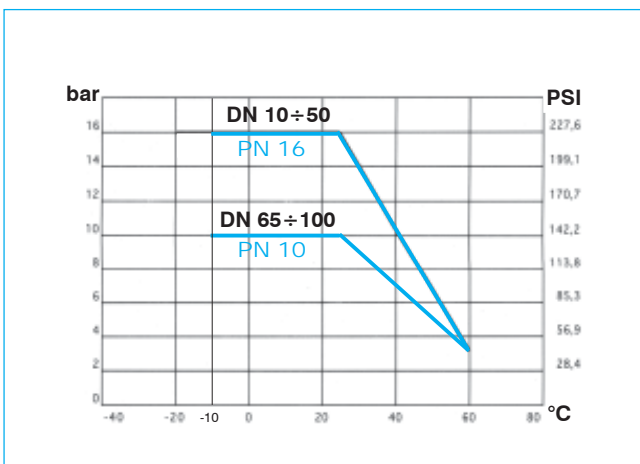
TORQUE - COUPLE DE MANOEUVRE
 BETÄTIGUNGSMOMENTE - COPPIA



PRESSURE LOSS - PERTE DE CHARGE
 DRUCKVERLUST - PERDITA DI CARICO



MAXIMUM WORKING PRESSURE - PRESSION MAXIMALE
 MAXIMALER ARBEITSDRUCK DRUCKDIAGRAM - DIAGRAMMA PRESSIONE

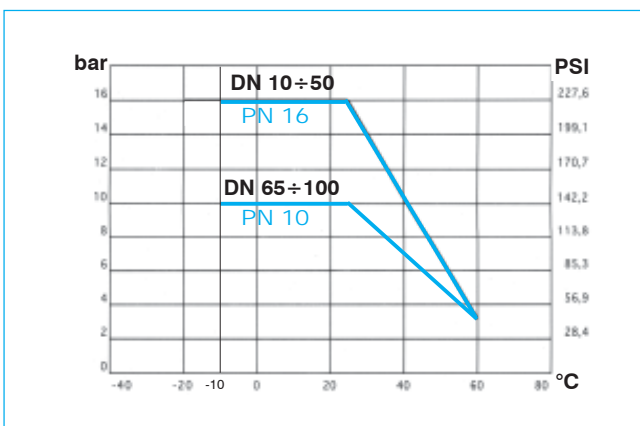


FLOW RATE - DÉBIT
 DURCHFLOßMENGE - PORTATA

D mm	G	DN	L/m Δp=1bar
16	3/8"	15	190
20	1/2"	15	190
25	3/4"	20	380
32	1"	25	700
40	1 1/4"	32	1000
50	1 1/2"	40	1700
63	2"	50	3200
75	2 1/2"	65	5000
90	3"	80	7000
110	4"	100	10000

PVC-uH foot valve - Clapet de pied en PVC-uH
PVC-uH Fußventil - Valvole di fondo in PVC-uH

MAXIMUM WORKING PRESSURE - PRESSION MAXIMALE
 MAXIMALER ARBEITSDRUCK DRUCKDIAGRAM - DIAGRAMMA PRESSIONE

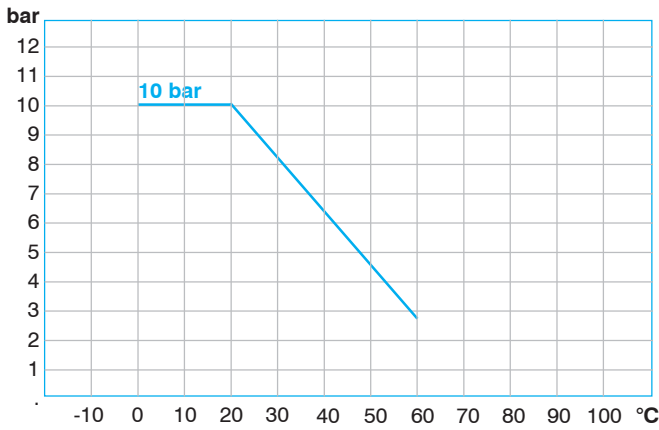


MINIMUM OPENING PRESSURE - PRESSION MINIMALE D'OUVERTURE
 MINDESTDRUCK - PRESSIONE MINIMA DI APERTURA

D mm	G	DN	bar
20	1/2"	15	0.003
25	3/4"	20	0.003
32	1"	25	0.003
40	1 1/4"	32	0.003
50	1 1/2"	40	0.003
63	2"	50	0.003
75	2 1/2"	65	0.003
90	3"	80	0.003
110	4"	100	0.003

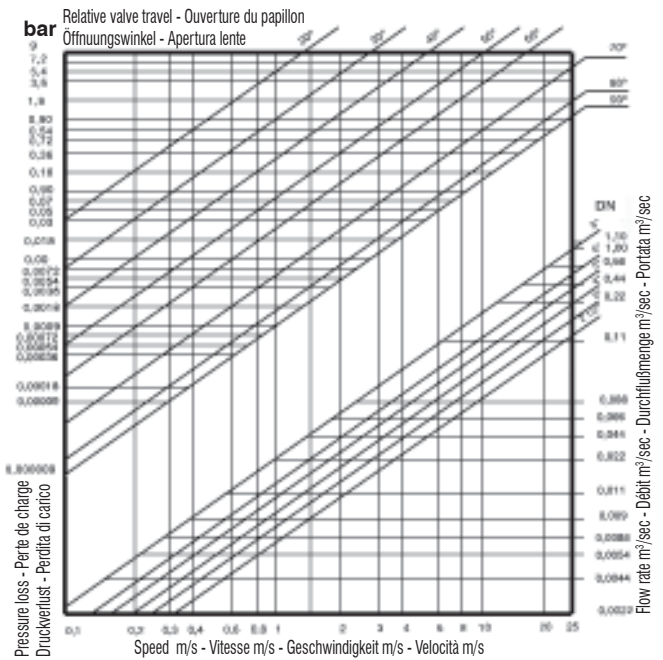
PVC-uH butterfly valves - **Vannes à papillon en PVC-uH**
PVC-uH Absperrklappen - **Valvole a farfalla in PVC-uH**

MAXIMUM WORKING PRESSURE - PRESSION MAXIMALE
MAXIMALER ARBEITSDRUCK DRUCKDIAGRAM - DIAGRAMMA PRESSIONE



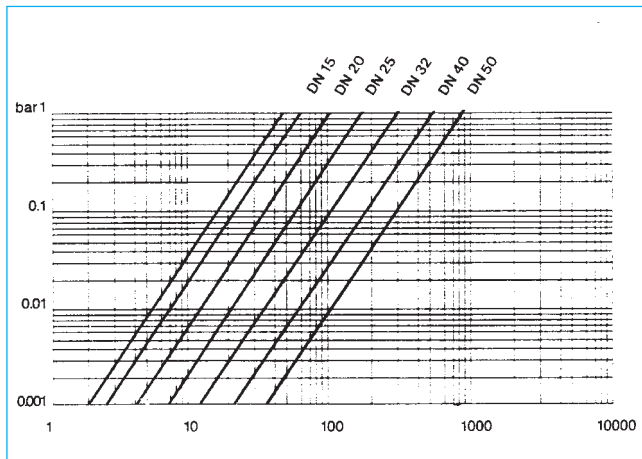
Max torque at maximum working pressure
 Couple de manoeuvre à la pression maximale de service
 Betätigungsmoment - Coppia alla massima pressione di esercizio

D	63-75	90	110	125	140	160	200-225
DN	65	80	100	125	125	150	200
Nm	18	18	30	40	65	75	90

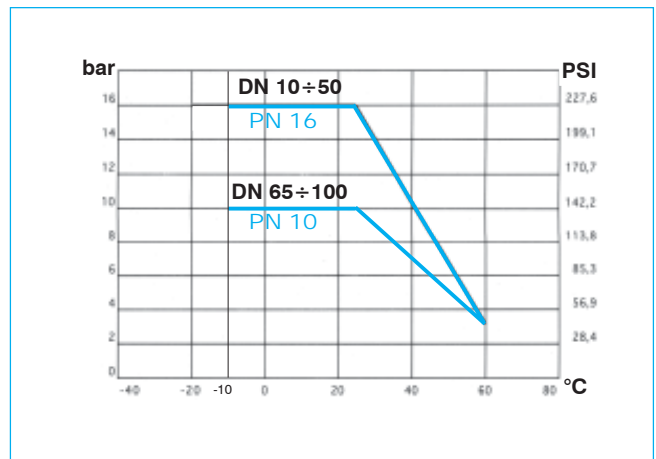


PVC-uH check valves - **Soupape en PVC-uH**
PVC-uH - Rückschlagventil - **Valvole di non ritorno in PVC-uH**

PRESSURE LOSS - PERTE DE CHARGE
DRUCKVERLUST - PERDITA DI CARICO



MAXIMUM WORKING PRESSURE - PRESSION MAXIMALE
MAXIMALER ARBEITSDRUCK DRUCKDIAGRAM - DIAGRAMMA PRESSIONE



MINIMUM OPENING PRESSURE - PRESSION MINIMALE D'OUVERTURE
MINDESTDRUCK - PRESSIONE MINIMA DI APERTURA

D mm	20	25	32	40	50	63	75	90	110
G	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
bar	0.012	0.010	0.010	0.010	0.008	0.008	0.006	0.006	0.006